



Distr.
GENERAL

A/51/967/Corr.2
9 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 140а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой
государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Записка Генерального секретаря

Исправление

1. Приложение, приложение В

В пункте 18 должно говориться следующее:

18. В случае утраты или порчи имущества в результате отдельного враждебного действия или вынужденного оставления Организация Объединенных Наций возьмет на себя материальную ответственность за каждую единицу основного имущества, совокупная разумная рыночная стоимость которой равняется или превышает пороговую стоимость в 250 000 долл. США.

2. Приложение, приложение Е

В пункте 18 должно говориться следующее:

18. Когда Организация Объединенных Наций не может обеспечить постоянное расквартирование личного состава в помещениях из полужестких или жестких конструкций после шести месяцев проживания в палатках, страна, предоставляющая войска, получает право на компенсацию за автономность по ставкам, предусмотренным за размещение в палатках и за расквартирование. Выплаты по этой объединенной ставке осуществляются до тех пор, пока личный состав не будет размещен согласно нормам, предусмотренным ставкой компенсации за расквартирование.
